

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：出席國際會議)

參加二〇〇一年第十三屆日本
「國際觀光會議暨旅展」(JATA)報告書

服務機關：交通部觀光局

出國人：職 稱：專員 書記

姓 名：徐世榮 張莉瑛

出國地區：日本

出國日期：90年11月28日至12月3日

報告日期：91年1月28日

系統識別號：C09100189

行政院及所屬各機關出國報告提要

頁數：本文 21 含附件：是：否

出國報告名稱：參加 2001 年第十三屆日本「國際觀光會議暨旅展」
(JATA) 報告書

出國計畫主辦機關：交通部觀光局

聯絡人/電話

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

徐世榮/交通部觀光局/專員/2349-1616

張莉瑛/交通部觀光局/書記/2349-1626

出國類別：1. 考察2. 進修3. 研究4. 實習5. 其他

出國期間：民國 90 年 11 月 28 日至 90 年 12 月 03 日

報告日期：民國 91 年 01 月 28 日

出國地區：日本

分類號/目：H9/觀光 H9/觀光

關鍵詞：東京 JATA 旅展，國際觀光會議暨旅展

內容摘要：

二〇〇一年十一月二十九日(星期四)至十二月一日(星期六)假東京 BIGSITE 展示場舉辦之「日本國際觀光會議暨旅展」(International Congress and Travel Mart)，每兩年舉辦一次，今年值第十三屆舉辦，計有參展國家地區九十個，參展單位(含國家)二五八個，攤位共六三〇個。我國參加本項展覽參展團共計有二十八個單位，五十九人。本年我國與中華、長榮兩家航空公司聯合租訂攤位參展，依據本局市場行銷主題，佈置攤位及安排「書畫(茶)與音樂的對話」；鼎泰豐廚師「現場蒸製小籠包」及「珍珠奶茶」試吃；更有「腳底按摩健康體驗」等多項表演活動，並刊登廣告、舉辦推廣說明會暨感謝酒會等，整體展現我國推廣形象。旅展期間計有「日本電視台」、「NHK 電視台」、「旅行電視台(有線)」、「東京電視台」等媒體來我國攤位採訪，獲得廣大效益。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網 (<http://report.gsn.gov.tw>)

參加二〇〇一年第十三屆日本
「國際觀光會議暨旅展」(JATA) 報告書

目錄

壹、前言	P. 1
貳、參展目的與方式及效益評估	P. 2
一、參展目的與方式	
二、配合參展之宣傳及達成效果評估	
參、旅展活動情形	P. 4
伍、大會展出情形	
二、我國參展團規模	
肆、感想與建議	P. 6
伍、展覽相關資料暨照片說明	P. 7
一、展示會場攤位位置圖	
二、參展名單	
三、照片說明	

壹、前言

二〇〇一年十一月二十九日（星期四）至十二月一日（星期六）假東京 BIGSITE 展示場舉辦之「日本國際觀光會議暨旅展」（International Congress and Travel Mart），每兩年舉辦一次，今年值第十三屆舉辦，由「日本旅行業協會」（Japan Association of Travel Agents 簡稱 JATA）主辦。日本自一九六四年開放國際觀光以來，出國人數逐年增加，日本旅行業者與外國業者之交往愈趨熱絡。是故，日本旅行業協會為了使外國旅行業界瞭解每年出國人數已超過千萬的廣大日本市場和日本旅遊業之狀況，以及為促進雙方業者相互溝通並共同解決問題，乃於一九七七年十一月在東京舉辦首屆日本國際觀光會議並同時舉行旅展以提供業者第一手旅遊資料及洽談業務的場所。

美國九一一恐怖事件後，全球觀光市場處於低迷之際，參展各國暨觀光事務機構無不想極力招攬旅客，本次，我國參加本項展覽參展團共計有二十八個單位，五十九人。

貳、參展目的與方式及效益評估

一、參展目的與方式

本局歷屆參加本項旅展之主要目的，除對參觀業者、媒體及民眾介紹並提供最新旅遊資訊外，並藉由具有特色之攤位佈置及豐富內容之表演活動，吸引參觀民眾及媒體注意，藉以增加我國曝光率，並對我國參展業者提供協助與支援，以爭取商機。

由於日本佔來台旅客人數之第一位，為我國最重要觀光市場。本局為加強對日觀光宣傳，九十年度招商委請國際廣告公司，針對日本市場研擬出各項推廣方案。此次我國參展攤位依據市場行銷主題，以最新標誌、標語（TAIWAN, TOUCH YOUR HEART）佈置攤位及表演活動，並刊登廣告、舉辦推廣說明會暨感謝酒會等，整體展現我國推廣形象。

二、配合參展之宣傳及達成效果評估

為加強參展宣傳效益，本局除配合旅展大會會刊刊登跨頁廣告，代表團並於十一月二十八日抵達東京當晚，隨即舉辦推廣說明會暨感謝酒會，媒體與業者參與踴躍，計有一三〇人參加。此外，旅展期間我國攤位豐

富表演內容，吸引大批參觀人潮及媒體關注，十一月二十九日即有「日本電視台」、「NHK 電視台」、「旅行電視台（有線）」、「東京電視台」等媒體來採訪，當晚「東京電視台」播出 JATA 報導特輯，內容僅報導夏威夷、關島、紐西蘭、台灣等少數地區，台灣部分除秀出書畫、琴藝表演外，主持人大聲說道：「台灣小籠包，好吃」！令人印象深刻，宣傳效果十足，造成隨後二天參觀人潮不斷。

由於獲悉十一月三十日晚上，日本電視台「News Plus 1」新聞報導節目，將前往東京「台灣海鮮餐廳」報導台灣料理，我國參展團員亦自動前往用餐配合宣傳，由團長假日旅行社王董事長振銘及團員介紹台灣料理精華（該節目業已於九十年十二月十一日下午六時二十分播放）。

參、 旅展活動情形

伍、 大會展出情形

本次計有參展國家地區九十個，參展單位(含國家)二五八個，攤位共六三〇個。旅展期間，二十九日僅開放給旅行業者及媒體，提供業務洽談，約有超過一萬人之業者參與，三十日起開放給一般民眾參觀，三天共有六一、五七四人次參觀，其中，業者及媒體達三〇、六六六人次。

二、 我國參展團規模

我國係以「台灣觀光協會」名義參展，邀請旅館業、旅遊業界、藝品店、餐飲界等二十八個單位共五十九人組成代表團赴日。由假日旅行社王董事長振銘任團長、新亞旅行社張副董事長政美任副團長，台灣觀光協會會長嚴會長長壽任名譽團長、本局則由國際組徐世榮、張莉瑛及駐東京辦事處人員參加。

本屆展覽，本局聯合中華、長榮兩航空公司共同租用十二個攤位(本局佔八個攤位)聯合參展，面積共一〇八平方公尺，為歷屆參加本項展覽面積最大者。攤位呈長方形，兩端各提供不同表演活動。一端由知名書畫

家徐永進老師與音樂家林谷珍老師所率「望月小集」成員擔綱演出，茶藝家張秀玲小姐現場配合泡茶，展現「書畫（茶）與音樂的對話」單元；另一端則有風行日本年輕人之珍珠奶茶及由鼎泰豐餐館廚師現場蒸製小籠包，提供參觀者試吃，此外，展館中央更設有腳底按摩健康體驗區等多樣活動穿插演出。由於我國攤位豐富的展演內容及優雅的音樂茶藝表演，有別於其他攤位以吵雜音量之造勢方式，十一月二十九日展出首日，一登場即大為轟動，人潮不斷、興致盎然，人龍層層包圍攤位，索取台灣相關旅遊資料者十分踴躍，旅展第二日即出現文宣資料用罄現象，本局駐東京辦事處隨即緊急補充，展出最後一日上午，我國參展團業者攜帶之各項宣傳資料均已完全用罄，比較往年文宣分送情形，參觀民眾對我國興趣顯然大增。

肆、感想與建議

今年全球旅行業因經濟不景氣，又逢美國九一一事件、阿富汗戰爭之影響，有如雪上加霜，自十月之後，業者均大歎「度小月」。美國為本次觀光業不景氣中受害最深者，因此，重振旅遊業務之企圖心也最強。從夏威夷、關島至全美各州所租用攤位占全部攤位四分之一。全球參展旅行業者亦無不挖空心思，各出奇招、爭奇鬥豔，藉以吸引更多的業者和潛在的旅客前往旅遊。

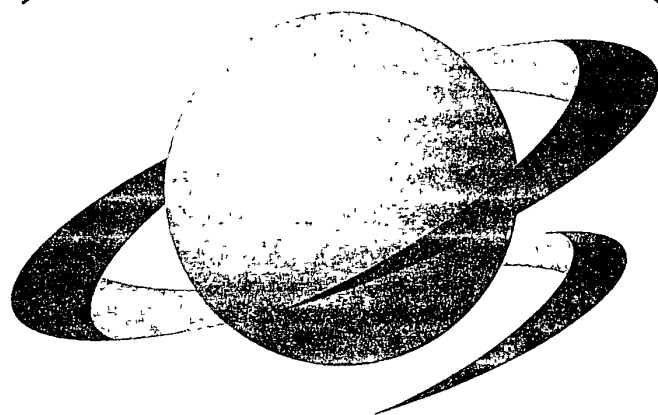
由於日本為我國最大之旅遊市場，因此，日本 JATA 旅展益形重要。在此眾強環伺之下，我國配合行銷主題以另類方式企劃攤位造型、精心安排節目內容，突顯台灣特色，並配合辦理推廣說明會暨感謝酒會及刊登廣告等一系列推廣策略，始能獲得無數電視媒體注意，為我國爭取許多宣傳的機會，獲得極大回響。此外，參展團陣容龐大，無論接待業者或分發資料均親切、努力以赴，來客讚譽有加，本屆索取文宣者以年輕人、女性占多數，宣傳層面及效益可期。為能維持並繼續開發我國最大市場，建請往後辦理參展活動，均比照本次方式及規模，以獲得最佳宣傳效益。

伍、展覧相關資料暨照片說明

一、展覽資訊暨展示會場攤位位置圖

An Invitation To JATA 2001 Travel Mart JATA 2001 トラベルマート出展のご案内

New Tourism For A New Century



JATA 2001

International Congress and Travel Mart

Travel Mart: November 29 to December 1, 2001
Tokyo Big Sight, Tokyo
Congress: November 28 to 30, 2001

トラベルマート：2001年11月29日(木)～12月1日(土)
東京ビッグサイト
国際観光会議：2001年11月28日(水)～11月30日(金)

Sponsored by  Japan Association of Travel Agents

主催  日本旅行業協会

Official name:

JATA 2001 International Congress and Travel Mart

Theme:New Tourism For A New Century**Sponsor:**Japan Association of Travel Agents**Dates of Travel Mart:**

Day 1: Thursday, November 29, 2001 10 00 a m to 6 00 p m (trade only)
 Day 2: Friday, November 30, 2001 10 00 a m to 6 00 p m. (trade only)
 Day 3: Saturday, December 1, 2001 10 00 a m to 5 00 p m (trade and general public)

Venue:

Tokyo Big Sight, East 2-3 Hall(17,020mf)
 3-21-1 Ariake, Koto-ku, Tokyo
<http://www.bigsight.or.jp/>

Number of exhibitors:

Approximately 670 booths, 900 organizations

Number of visitors:

Travel Trade 30,000
 General Public 30,000

Admission fees:

Travel Trade Free
 General public 1,000 yen
 (junior high school students and younger free)

名称

JATA 2001 国際観光会議&トラベルマート
 一般消費者入場日の愛称 JATA世界旅フェスタ

テーマ 21世紀—新ツーリズムの創造**主催** 社団法人 日本旅行業協会**トラベルマート開催日**

1日目 2001年11月29日(木) 10:00~18:00(業界関係者)
 2日目 2001年11月30日(金) 10:00~18:00(業界関係者)
 3日目 2001年12月 1日(土) 10:00~17:00(業界・一般)

開催場所 東京ビッグサイト 東2・3ホール(17,020mf)

東京都江東区有明3-21-1
<http://www.bigsight.or.jp/>

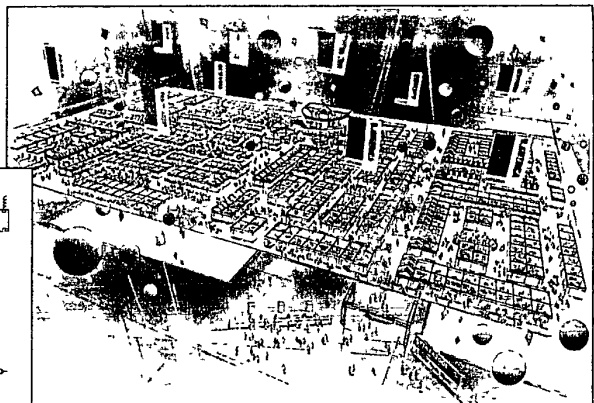
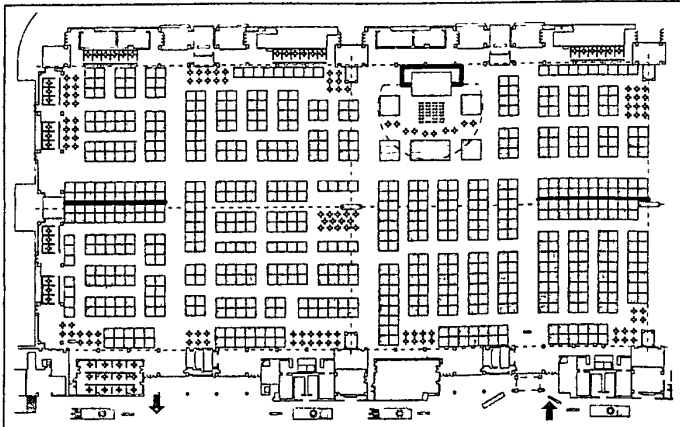
出展者数 約670小間 約900団体(予定)

入場者数 業界 約30,000人(予定)
 一般 約30,000人(予定)

入場料 業界 無料
 一般 1,000円(中学生以下無料)

- Previous occasion (12th Congress) (held every other year)
- Dates: November 30 to December 3, 1999 (four days)
 ※ General admittance on final day only
- Venue Shin-Takanawa Prince Hotel, Kokusaikan Pamir
- Attendance 21,250 (trade 16,953, general public 4,297)
- Participating countries 75
- Exhibiting organizations 839
- Booths 580

- 前回(第12回) JATA'99の実績 ※隔年実施
- 会期 1999年11月30日(火)~12月3日(金)4日間
 ※一般入場(旅行関係専門学校)最終日のみ
- 会場 新高輪プリンスホテル国際館バミール
- 入場者数 21,250人(業界16,953人・一般4,297人)
- 参加国数 75カ国
- 出展機関数 839団体
- 出展小間数 580小間



The illustrated booth layout is intended only as an approximate guide
 小間レイアウトはイメージです

Exhibition Fee:

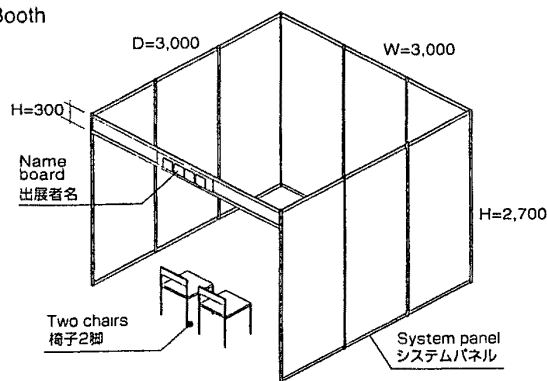
The exhibition fee for a standard booth is 450,000 yen (US \$ 4,500) (including tax) per booth
The fee for exhibitors requiring space only (4 booths or more) is 400,000 yen (US \$ 4,000) (including tax) per booth

In contrast to previous exhibitions in hotels, this exhibition will be held in a dedicated exhibition facility
Detailed regulations applying to matters such as restrictions on the height of exhibits will be sent later
One exhibitor from each booth can take part in the congress program (lectures only) for free.

Standard Booth:

Each booth has an area of 9㎡ (3mx3m) and is equipped with a parapet for the exhibitor's name, two chairs, and one power outlet (100V, 300W)

Standard Booth
基礎小間



出展料

基礎小間の出展料は1小間につき450,000円 (US \$ 4,500) (税込) です。

スペースのみの出展料 (4小間以上より) は1小間につき400,000円 (US \$ 4,000) (税込) です。

従来のホテルでの会場と違い展示専用会場での出展となりますので、装飾の高さ制限などの詳しい出展の規則は後日ご案内申し上げます。

会議プログラム (講演のみ) に1小間1名に限り、無料で参加できます。

基礎小間

1小間9㎡ (3mx3m) のスペースがあります。各小間に、出展者の名前がついたパラペットがあり、椅子2脚とコンセント (100V, 300W) が1つ付いています。

Application deadline:

(Thur) May 31, 2001

* The acceptance of applications may be closed even before this deadline, when the number of applications has reached the number of exhibitors expected. We recommend that you send your application as soon as possible.

Booth location:

Booth location for each exhibitor will be determined by the sponsoring side. For the convenience of visitors, booth location will be determined according to each nation, area, and type of business.

Hotel Accommodation:

Hotel rooms are available to exhibitors at special rates. Details such as hotel names and reservation methods will be announced later.

申込締切

2001年5月31日 (木)

※ 申込締切前でも出展予定数に達した場合は申込みを締切する場合もあります。お早めにお申込み下さい。

小間位置

小間位置は主催者側で決定いたします。

小間位置は、来場者の利便のため、国・地域別、業種別に決定いたします。

ホテル宿泊

出展者には特別料金にてホテルを用意できます。

ホテル名や予約方法など、詳細は後日お知らせします。

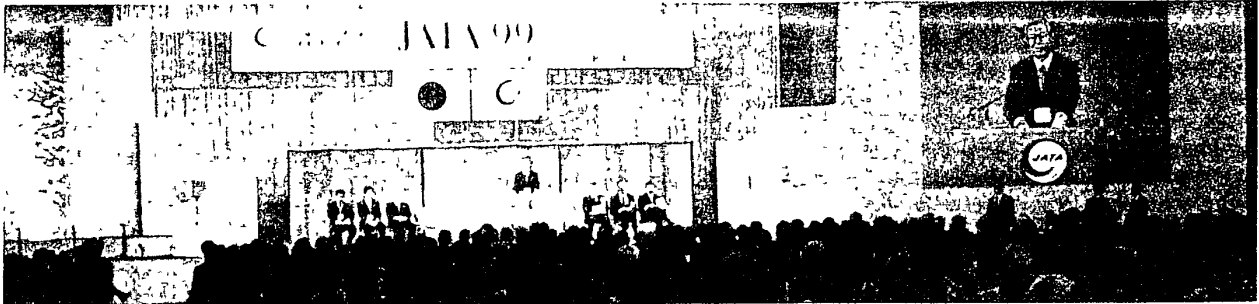


JATA 2001 International Congress on Tourism

Together with the Travel Mart, JATA will hold the International Congress on Tourism from (Wed) November 28, 2001 to (Fri) November 30, 2001

Lectures at this congress will be given by leading figures in the tourism industry, providing a splendid opportunity for participants to survey the most recent prospects for the travel industry Seminars showing concrete examples of success will be also be held, providing reference information for future business operation strategies.

1,218 people from 70 countries registered for attendance at the previous congress Full details of the congress will be provided in due course.



Japan Association of Travel Agents (JATA)

The Japan Association of Travel Agents (JATA), sponsor of the JATA 2001 International Congress and Travel Mart, is a non-profit organization designated by the Minister of Land, Infrastructure and Transport

Our active members include almost all Japanese licensed travel agents qualified to organize overseas travel They are responsible for 99 percent of overseas travel originating in Japan As of January 2001, the membership included 1,306 full members, 1,197 associate members, 101 allied members, and 1,056 overseas allied members

JATA2001 国際観光会議

トラベルマート開催と同時に、JATAは国際観光会議を2001年11月28日(水)から11月30日(金)まで開催いたします。

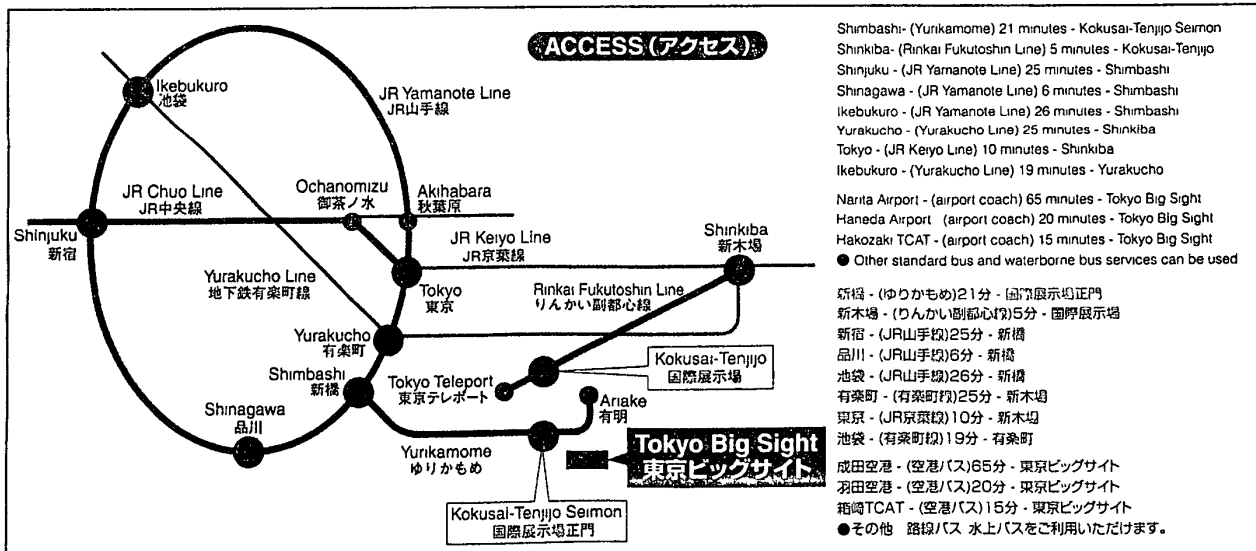
当会議は観光業界における著名人による講演等があり参加者にとって、最新旅行産業の展望を知る良い機会になります。また、より具体的な成功例などを例にセミナーを行うなど、今後の経営戦略の参考になります。今回は70カ国から1,218名が参加登録しました。会議の詳細は後日連絡します。

社団法人 日本旅行業協会 (JATA)

JATA2001 International Congress & Travel Martの主催者であるJATAは、国土交通大臣の指定を受けた非営利団体です。

JATAの会員は海外旅行を手配している日本の旅行会社のほとんどが登録しており、これらの旅行会社が日本発海外旅行の99%を手配しております。

2001年1月現在、JATAは(正会員1,306社、協力会員1,197社、国内賛助会員101社、在外賛助会員1,056社)で構成されています。



Further details:

JATA 2001 Secretariat

Zen-Nittu kasumigaseki Bldg, 4th Flr
 3-3 Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0013, Japan
 Phone +81-3-5501-3686, Fax +81-3-5501-3878
 E-mail jata2001@jata-net or jp
 http://www.jata-net or jp/jata2001/

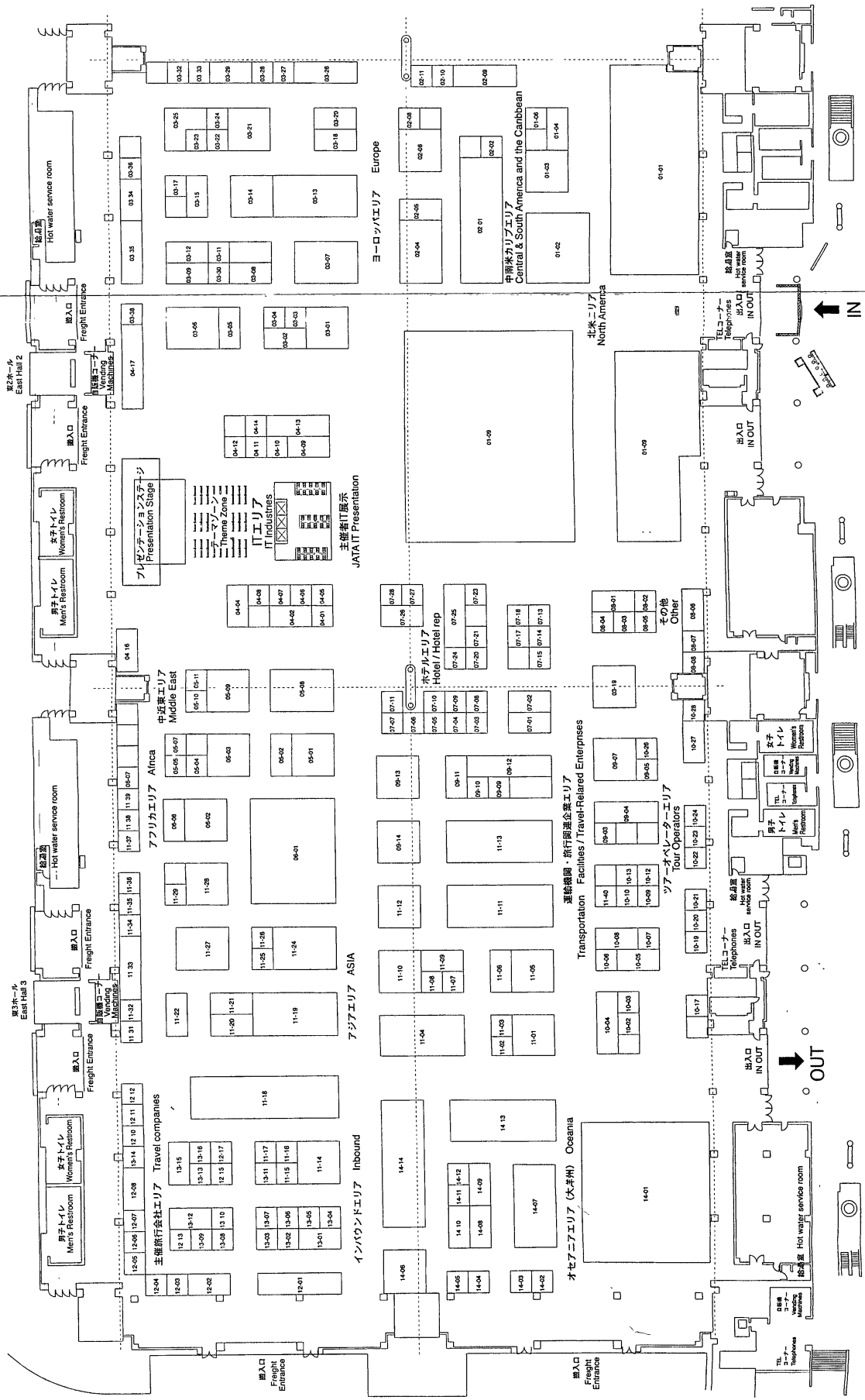
お問合せ先

JATA 2001事務局

東京都千代田区霞が関3-3-3
 全日通霞が関ビル4階 〒100-0013
 TEL: 03-5501-3686 FAX: 03-5501-3878
 E-mail jata2001@jata-net or jp
 http://www.jata-net or jp/jata2001/

EXHIBITION HALLS 展示会場案内図

October 19, 2001



*Layout is subject to change. ※レイアウトは都合により変更になる場合があります。

二、 参展名单

EXHIBITORS LIST

Norin America 北美エリア

and the Caribbean

Europe ヨーロッパエリア

IT Industries ITエリア

Middle East 中東エリア

Africa アフリカエリア

Hotel / Hotel rep ホテルエリア

Other その他

01-01	Hawaii Visitors and Convention Bureau	ハワイ観光局
01-02	CANADIAN TOURISM COMMISSION	カナダ観光局
01-03	Hertz Asia Pacific	ハーツ・アジア・パンフィク
01-04	Gullivers Travel Associates	ガリバーズ トラベル アソシエイツ
01-06	Super Clubs	スーパークラブス
01-09	USA Pavilion	USAパビリオン
02-01	MEXICO TOURISM BOARD	メキシコ観光局
02-02	JCK TOURISM CONSULTANTS MEXICO	ジェイケー・ツーリズム コンサルタント メキシコ
02-04	PERU	ペルー
02-05	DOMINICAN REPUBLIC TOURISM	ドミニカ共和国観光
02-06	GUATEMALA	グアテマラ
02-08	THE ISLANDS OF THE BAHAMAS	バハマ観光局
02-09	REPUBLIC OF CUBA MINISTRY OF TOURISM	キューバ共和国観光省
02-10	Princess Cruises	プリンセス クルーズ
02-11	COSTA RICA TOURIST BOARD	コスタリカ共和国政府観光局
03-01	Greece, Ministry of Development Hellenic Tourism Organization	ギリシャ政府観光局
03-02	Israel Government Tourist Office	イスラエル政府観光局
03-03	Boscolo Group	ボスコログループ
03-04	COSTA CROCIERE	コスタ クルーズ
03-05	MOSCOW EXHIBITION & CONVENTION AGENCY	モスクワエキジビション & コンベンションエージェンシー
03-06	Hungarian National Tourist Office	ハンガリー政府観光局
03-07	Italian State Tourist Board (E.N.I.T.)	イタリア政府観光局 (エニット)
03-08	SAINT-PETERSBURG COMMITTEE FOR TOURISM & DEVELOPMENT OF RESORTS	セントピーターズブルグアドミニストレーション
03-09	LOT Polish Airlines S.A.	LOT ポーランド航空
03-11	CYPRUS TOURISM ORGANISATION	キプロス政府観光局
03-12	CZECH TOURIST AUTHORITY	チェコツーリストオーソリティー
03-13	National Tourist Office of Spain	スペイン政府観光局
03-14	ICEP-PORTUGAL	ポルトガル投資・観光・貿易振興庁
03-15	British Tourist Authority	英国政府観光庁
03-17	THE OLD COURSE EXPERIENCE	ザ・オールドコース・エクスペリエンス
03-18	ROMANIA	ルーマニア
03-19	German National Tourist Office	ドイツ観光局
03-20	MAISON DE LA FRANCE	フランス政府観光局
03-21	Irish Tourist Board	アイルランド政府観光庁
03-22	Vizit Co., Ltd	ビジット
03-23	Monaco Government Tourist Bureau	モナコ政府観光会議局
03-24	SCANDINAVIAN TOURIST BOARD Denmark-Norway-Sweden	スカンジナビア政府観光局 デンマーク・ノルウェー・スウェーデン
03-25	Belgian Tourist Office	ベルギー観光局
03-26	Switzerland Tourism	スイス政府観光局
03-27	AUSTRIAN NATIONAL TOURIST OFFICE	オーストリア政府観光局
03-28	TURKISH NATIONAL TOURIST OFFICE	トルコ政府観光局
03-29	Turkish Airlines	トルコ航空
03-30	SPUTNIK TRAVEL COMPANY SAMARKAND	スプットニック
03-31	GURND HOTEL BEVERLY HILLS-ROME, ITALY	グランドホテルビバリーヒルズ
03-32	MALTA TOURISM AUTHORITY	マルタ観光局
03-33	GLOBALAIR TRAVEL-MALTA	グローバル・エアートラベル・マルタ
03-34	Netherlands Board of Tourism	オランダ政府観光局
03-35	CROATIA	クロアチア
03-36	TUMLARE CORPORATION & SILJALINE	ツムラレコーポレーション&シリヤライン
03-38	ROYAL OLYMPIC CRUISES	ロイヤルオリンピッククルーズ
04-01	GLOBE TROTTER TRAVEL GUIDE	地球の歩き方
04-02	LATERA NETWORK CO, LTD	株式会社ラテラネットワーク
04-04	WE CAN Co., Ltd	株式会社 ウィ・キャン
04-05	www e-hablnet.com	6-旅ネット ドットコム
04-06	My-TOCOM	マイトコム
04-07	JTB SYSTEM SOLUTION, INC	JTB情報システム
04-08	The Vacanca.com	ザ・バカンス・ドットコム
04-09	TRAVELERS TV	トラベラーズTV
04-10	INFINI TRAVEL INFORMATION	インフィニトラベル インフォメーション
04-11	Travel World Net	トラベルワールドネット
04-12	NIPPON SYSTEM KAIHATSU CO., LTD	日本システム開発株式会社
04-13	Amadeus Japan	アマデウス ジャパン
04-14	TABI-CHANNEL	旅チャンネル
04-16	Online Resort Guide FUN RESORT	ブロードバンド専用リゾート情報サイト FUN RESORT
04-17	Be-Free SOFT Co., Ltd	株式会社ビー・フリーソフト
05-01	Embassy of Tunisia	チュニジア大使館
05-02	STATE OF SAUDI ARABIA	ステイトオブバーレーン
05-03	Ministry Of Commerce & Industry	オマーンミニストリーオブコマース&インダストリー
05-04	TRAVELWORLD JAPAN, Inc	(株)トラベルワールド・ジャパン
05-05	Club Morocco Motivation services	クラブモロッコ
05-08	WINZRIK TOURISM SERVICES CO	ウィンズ ツーリズム サービス
05-07	Emirates Airline	エミレーツ航空
05-08	Government of Dubai Department of Tourism and Commerce Marketing	デュバイ政府観光・商務局
05-09	Kingdom of Saudi Arabia	サウジアラビア王国
05-10	YEMEN ARAB TOURISM AGENCY	イエメン アラブ ツーリズム エージェンシー
05-11	IRAN TOURIST OFFICE	イラン観光局
06-01	Embassy of Egypt, Egyptology & Tounst Promotion Office	エジプト大使館 エジプト学 観光局
06-02	TANZANIA LAND OF KILIMANJARO AND ZANZIBAR	タンザニア観光局
06-06	SOUTH AFRICAN TOURISM / SOUTH AFRICAN AIRWAYS	南アフリカ観光局/南アフリカ航空
06-07	BOTSWANA	ボツワナ
06-09	JIL INTERNATIONAL LTD	JILインターナショナル
06-10	JIL INTERNATIONAL LTD	JIL インターナショナル
07-01	PAN PACIFIC HOTELS AND RESORTS	パンパシフィックホテルズ&アンドリゾーツ
07-02	Best Western International, Inc.	ベスト ウェスタン インターナショナル インク
07-03	SRS-WORLDHOTELS	SRSワールドホテルズ
07-04	Mandarin Oriental Hotel Group	マンダリン・オリエンタル・ホテル・グループ
07-05	OKURA HOTELS & RESORTS	オクラホテルズ&リゾート
07-06	SOL MELIA HOTELS & RESORTS	ソルメリアホテルズ&アンドリゾーツ
07-07	Hilton Sales Worldwide	ヒルトン・セールス・ワールドワイド
07-08	Marrfott International, Inc	マリョットインターナショナル・インコーポレーテッド
07-09	SRI LANKA	スリランカ
07-10	Hyatt Hotels and Resorts	ハイアット・ホテルズ・アンド・リゾート
07-11	Guangdong (Int'l) Hotel Management Ltd.	グアンドンホテルマネジメント
07-13	Radisson Hotels and Resorts	ラディソンホテルズ&アンドリゾーツ
07-14	Mega Hotels Management Ltd	メガホテルズマネジメントリミテッド
07-15	Best Western International, Inc	ベスト・ウェスタン インターナショナル インク
07-17	SUMMIT HOTELS & RESORTS	サミットホテルズ&アンドリゾーツ
07-18	HOTEL DNIPRO-KIEV, UKRAINE/MANDRIVNYK TRAVEL CO	ホテルDNIPRO-KIEV, UKRAINE/MANDRIVNYKトラベル
07-20	Kamandalu Resort & Spa	カマンダルリゾート&スパ
07-21	HARD ROCK HOTELS & RESORTS	ハードロックホテルズ&アンドリゾーツ
07-23	Sanyo International	サンヨーインターナショナル
07-24	VISION HOTEL SYSTEM	ビジョンホテルシステム
07-25	JHC Co., Ltd	ジェイ・エッチ・シー (株)
07-26	Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc	スターウッドホテル&リゾートワールドワイド
07-27	THE WESTIN RESORT TA SHEE	ウエスティンリゾート大潭
07-28	LAI LAI SHERATON HOTEL TAIPEI	萊萊シェラトンホテルタイペイ
08-01	Travel Management, Inc.	株式会社 トラベルマネジメント
08-02	Wisdom Co LTD	有限会社 ウィズダム
08-03	Eco Tour Information Center	エコツアー情報センター
08-04	Barrier-Free Travel Information Center	バリアフリー旅行情報センター
08-05	Throne International Service	スローンインターナショナルサービス株式会社
08-06	ETHIOPIA	エチオピア
08-07	TSU-YA KUN	つうやくん
08-08	SWANY CORPORATION	株式会社 スワニー

出展者リスト EXHIBITORS LIST

	09-03	Orthodox Cruise Company/Nika Travel Company Russia	オーソドックスニッカトラベル
	09-04	AVIS RENT A CAR	エイビスレンタカー
	09-05	POSEIDON ARCTIC VOYAGES INC.	ポセイドン
Transportation	09-07	ANA / STAR ALLIANCE	全日空/スターアライアンス
Facilities	09-09	Japan Philippine Tourism Council (JPTC)	ジャポフィピン観光協議会
Travel Related	09-10	MIAT MONGOLIAN AIRLINES	MIAT モンゴル航空
Enterprises	09-11	AEROFLOT Russian Airlines	エアロフロート ロシア航空
遊積機関	09-12	JAL GROUP	JALグループ
旅行関連企業	09-13	Airport Transport Service Co., Ltd. (Airport Limousine)	東京空港交通株式会社(リムジンバス)
	09-14	Osaka Pharmaceutical CO., LTD.	大阪製薬株式会社
	10-01	Uzintour	ウズイントゥア
	10-02	A/S Co., Ltd / Hotel ACES-SEIYO	エーエス
	10-03	METROPOLITAN TOURING	メトロポリタンツアリング
	10-04	MIKI TOURIST	(株)ミキ・ツーリスト
	10-05	CREDIT SAISON CO., LTD	株式会社 クレディセゾン
	10-06	KAN TENGRI MOUNTAIN SERVICE	カンテングリマウンテンサービスカンパニー
	10-08	LINGUAPHONE ACADEMY	リンガフォンアカデミー
	10-09	VIETRAVEL	ヴィトラベル
	10-10	MALTA-SPECIAL INTEREST TRAVEL LTD	マルタスペシャル・インタレスト トラベル
	10-12	Oriental Dragon Travels & Tours Co., Ltd	オリエンタルドラゴン
	10-13	TRANSAERO TOURS	トランスエアロツアーズ
	10-17	Silk Tour Samarkand Uzbekistan	シルクツアー サマルカンド ウズベキスタン
	10-19	DYNASTYTRAVEL & INCENTIVE EGYPT	ダイナスティトラベルサービスアンドインセンティブハウス
	10-20	LENINGRAD TRAVEL COMPANY	レニングラード旅行社
	10-21	INTOUR-KHABAROVSK	イントゥア ハバロフスク
	10-22	Exc-EL TRAVEL Co., Ltd	エクセルアンドトラベル
	10-23	MONGOL JUULCHIN TOURS CO., LTD	株式会社 モンゴル ジュルチン ツアーズ
	10-24	EVERGREEN TOURS INTERNATIONAL P. LTD (NEPAL)	エバーグリーンツアーズ
Tour Operators	10-26	Amanov Davlatmurad The President of "Amado Ltd" Tourist Company Turkmenistan	アマド リミテド
ツアーオペレーターエリア	10-27	SAKKARA TOURS	サッカラ ツアーズ
	10-28	Creative Tours Ltd	クリエイティブ ツアーズ リミテド
	11-01	Department of Culture and Tourism	インドネシア文化観光省
	11-02	OBORO, RESORTS	オボロイ リゾート
	11-03	Bali-Tours.com/The Villas Hotel & Spa	バリツアーズドットコム/ザヴィラスホテルアンドスパ
	11-04	Tourism Authority of Thailand	タイ国政府観光庁
	11-05	MACAU GOVERNMENT TOURIST OFFICE	マカオ観光局
	11-06	HONG KONG TOURISM BOARD	香港政府観光局
	11-07	DISCOVER ASIA TRAVEL CO., LTD.	ディスカバーアジア
	11-08	DIETHELM TRAVEL	ディテームトラベル
	11-09	Jakarta City Government Tourism Office	ジャカルタ特別市観光局
	11-10	Singapore Tourism Board	シンガポール政府観光局
	11-11	China National Tourism Administration	中国国家観光局
	11-12	ASEAN-JAPAN CENTRE	日本アセアンセンター
	11-13	PHILIPPINES	フィリピン
	11-14	VIETNAM	ベトナム
	11-15	BANGLADESH PAVILLON	バングラディッシュ
	11-16	TRANSVIET TOURS	トランスベトナム
	11-17	VIETNAM AIRLINES	ベトナム航空会社
	11-18	Korea National Tourism Organization	韓国観光公社
	11-19	Taiwan Visitors Association	台湾観光協会
	11-20	EVA Airways Corporation.	エバー航空
	11-21	China Airlines Inc.	チャイナ エアライン
	11-22	The Great Silk Road Tour Operators Group	大シルクロードツアー オペレーターグループ
	11-24	Malaysia Tourism Promotion Board	マレーシア政府観光局
	11-25	National Tourism Lao PDR Japan Office	ラオス政府観光局 日本事務所
	11-26	KINGDOM OF CAMBODIA	キングダムオブカンボジア
	11-27	MALDIVES	モルディブ
	11-28	STIC -Silkroad Travel Information Center	シルクロードトラベルインフォメーションセンター
	11-29	GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR MINISTRY OF HOTELS & TOURISM JAPAN BRANCH	ミャンマー政府観光省日本事務所
	11-31	SIX SENSES HOTELS, RESORTS & SPAS	シックスセンスホテルズ・リゾート・アンド・スパズ
	11-32	Government of India Tourist Office	インド政府観光局
	11-33	NEPAL TOURISM BOARD	ネパール観光局
	11-34	BUDDHA AIR	ブッダエア
	11-35	Sri Lanka Tourist Board	スリランカ政府観光局
	11-36	SriLankan Airlines	スリランカ航空
	11-37	KOSAR EXHIBITION SERVICES CO.	カサールエキジビションサービス
ASIA	11-38	IRAN HUNTING & GAMES SAFARIS TOURS CO	イランハンティングアンドゲームスサファリツアーズ
アジアエリア	11-39	IRAN TOURISM STRATEGIC STUDIES INSTITUTE	イランツーリズム
	11-40	CHINA NORTHWEST AIRLINES	中国西北航空会社
	12-01	JTB Corp.	株式会社 ジェイティービー
	12-02	World Air-Sea Service Co., Ltd.	(株)ワールド航空サービス
	12-03	KINKI NIPPON TOURIST CO., LTD.	近畿日本ツーリスト
	12-04	All Nippon Airways World Tours Co., LTD.	全日空ワールド株式会社
	12-05	NEW ORIENT EXPRESS LTD.	ニューオリエント・エクスプレス株式会社
	12-06	YUTAKA CRUISING CLUB	ゆたか倶楽部
	12-07	ALPINE TOUR SERVICE CO., LTD	アルパインツアーサービス株式会社
	12-08	OVERSEAS TRAVEL AGENT EXPERT ASSOCIATION	海外・旅の専門家
	12-10	JAS NICEWING CO., LTD.	JAS ナイスウイング
	12-11	NIPPON TRAVEL AGENCY CO., LTD.	(株)日本旅行
	12-12	HANKYU EXPRESS INTL. CO., LTD. (Trapics)	株式会社 阪急交通社トラピックス
Travel Companies	12-13	Tokyo Tourist Corporation	東京観光株式会社
主催旅行会社エリア	12-15	GLOBAL YOUTH BUREAU CO., LTD	株式会社グローバルユースビューロー
	12-17	Jaipak Co., Ltd.	株式会社ジャパック
	13-01	Fuji-Hakone-Izu International Tourism Association	富士箱根伊豆国際観光テーマ地区推進協議会
	13-02	Hida Takayama International Sightseeing Model District Office	飛騨 高山国際観光モデル地区整備推進協議会
	13-03	JTB Corp. International Travel Division	株式会社ジェイティービー
	13-04	JAPAN NATIONAL TOURIST ORGANIZATION	国際観光振興会
	13-05	Pacific Asia Travel Association	PATA (太平洋アジア観光協会) 日本支部
	13-06	JAPAN RYOKAN ASSOCIATION	社団法人国際観光旅館連盟
	13-07	NOKYO TOURIST CORPORATION / CITS JPN	株式会社 康協観光国旅(日本)
	13-08	Sato Inland Sea International Tourism Association(SITA)	瀬戸内国際観光テーマ地区推進協議会
	13-09	NARA TOURISM & INDUSTRIAL PROMOTION COUNCIL	奈良観光産業推進協議会
	13-10	KINUGAWA-KAWAJI-SPA	鬼怒川 川湯温泉
	13-11	SUZUKA CIRCUIT FLOWER GARDEN HOTEL	鈴鹿サーキットフラワーガーデンホテル
	13-12	Tokyo Convention & Visitors Bureau	東京コンベンションビザンシヤーズビューロー
	13-13	Japan Association of Travel Agents	(社)日本旅行業協会
Inbound	13-14	Okinawa Convention & Visitors Bureau	財団法人沖縄観光コンベンションビューロー
インバウンドエリア	13-15	JATA Inbound Travel Committee	JATA外国人旅行委員会
	13-16	Travel Agent's Committee for Inbound Tourism Promotion from China To Japan	中華人民共和国訪日団体観光客受入旅行社連絡協議会
	14-01	Guam Visitors Bureau	グアム政府観光局
	14-02	TAHITI TOURISM BOARD	タヒチ観光局
	14-03	MARSHALL ISLANDS VISITORS AUTHORITY	マーシャル諸島観光局
	14-04	FUJI VISITORS BUREAU	フジ政府観光局
	14-05	AIR PACIFIC LIMITED	エアパシフィック航空会社
	14-06	Papua New Guinea Tourism Promotion Authority/ Air Niugini	パプアニューギニア政府観光局/ニューギニア航空
	14-07	Australian Booth - Discover Continental Gallery	オーストラリアブース
	14-08	FSM VISITORS BOARD	FSM ビジターズボード
	14-09	Palau Visitors Authority	パラオ政府観光局
	14-10	NEW CALEDONIA TOURISM, South	ニューカレドニア観光局
	14-11	VANUATU TOURISM	ヴァヌアツ観光局
Oceania	14-12	YAP VISITORS BUREAU	ヤップ州政府観光局
オセアニアエリア	14-13	Tourism New Zealand	ニューージーランド観光局
	14-14	MARIANAS VISITORS AUTHORITY	マリアナ政府観光局

三、照片說明



推廣說明會暨感謝酒會





我國參展團員暨攤位服務台





電視媒體報導「鼎泰豐」小籠包試吃活動

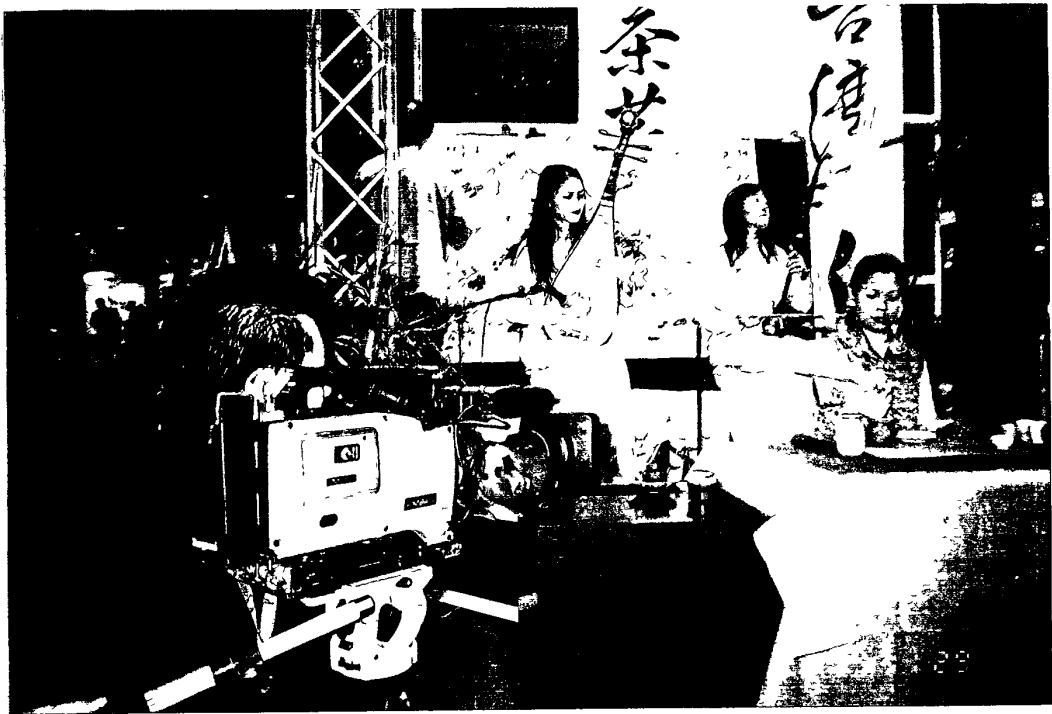




我國在大會舞台表演節目



團員配合日本電視台「News-Plus 1」
新聞報導節目，宣傳台灣美食



媒體採訪「書畫(茶)與音樂的對話」單元



參觀民眾排隊等待「珍珠奶茶」試喝